

---

**COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO DE LOS EMPLEADOS DE  
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS R.L.  
COOPEAYA R.L.**

**INFORME DE AUDITORIA**

**AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2011**

**03 DE FEBRERO DEL 2012**

---

---

# Contenido

- **Dictamen del Contador Publico**
- **Estados Anuales auditados**
- **Notas a los estados financieros**
- **Informe complementario del Auditor Externo**

Lic. Gustavo Flores Oviedo  
Contador Público Autorizado



20121996

INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE

*Al Consejo de Administración, Asociados de Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Instituto de Acueductos y Alcantarillados, R.L. (COOPEAYA, R.L.), y a la Superintendencia General de Entidades Financieras*

He auditado el balance de situación que se acompaña de la **Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Instituto de Acueductos y Alcantarillados, R.L. (COOPEAYA, R.L.)**, al 31 de diciembre del 2011, el estado de resultados, de flujos de efectivo y de cambios en el patrimonio neto por el período terminado en esa misma fecha. Estos estados financieros individuales son responsabilidad de la administración de **COOPEAYA, R.L.** Mi responsabilidad es expresar opinión sobre esos estados financieros basados en la auditoría realizada. Los estados financieros al y por el año terminado el 31 de diciembre de 2010 fueron auditados por mí y se emite un informe sin salvedades de fecha 19 de enero del 2011.

Mi auditoría fue practicada de acuerdo con normas internacionales de auditoría, las cuales requieren de una adecuada planeación y ejecución, así como los requerimientos mínimos de auditoría establecidos por la Superintendencia General de Entidades Financieras, con el objeto de obtener una seguridad razonable de que los estados financieros no contienen errores significativos. Esta auditoría incluye el examen, con base en pruebas selectivas, de la evidencia que respalda los montos y las divulgaciones contenidas en los estados financieros. Además, incluyen la evaluación de las normas internacionales de información financiera aplicadas y de las estimaciones importantes hechas por la Administración de la **Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Instituto de Acueductos y Alcantarillados, R.L. (COOPEAYA, R.L.)**, así como la evaluación general de la presentación de los estados financieros. Considero que la auditoría efectuada constituye una base razonable para fundamentar mi opinión.

Los estados financieros y la información financiera complementaria que se acompaña, fueron preparados por **COOPEAYA, R.L.**, de conformidad con las disposiciones legales, reglamentarias y normativa emitida por el Banco Central de Costa Rica, el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero (CONASSIF) y la Superintendencia General de Entidades Financieras, relacionadas con la actividad de intermediación financiera, las cuales en cumplimiento de esas disposiciones, difieren en ciertos aspectos con las normas internacionales de información financiera tal y como se describe en la nota 2.

En mi opinión los estados financieros adjuntos, presentan razonablemente, en todos los aspectos significativos, la situación financiera de la **Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Instituto de Acueductos y Alcantarillados, R.L. (COOPEAYA, R.L.)**, al 31 de diciembre del 2011, los resultados de sus operaciones, los flujos de efectivo y los cambios en el patrimonio neto por el año que terminó en esa misma fecha, de acuerdo con las bases contables descritas en la nota 2.

(Continua...)

Bo GONZALEZ LAHMANN  
Tel: 2225-0083 Fax: 2225-8938 Cel: 8336-1134  
E-mail: [gflores@ice.co.cr](mailto:gflores@ice.co.cr)  
P.O. BOX: 1389-1011 Y Griega

RE: SUJEC  
2012 FEB 24 AM 11:48  
GMMW

(Finaliza...)

# Lic. Gustavo Flores Oviedo

## Contador Público Autorizado



(Finaliza...)

Mi auditoría se llevó a cabo con el propósito de expresar una opinión sobre los estados financieros descritos en el primer párrafo de este informe. La información financiera complementaria que se muestra en las notas de los Estados Financieros, se presenta como información adicional para cumplir las disposiciones legales y las reglamentarias dispuestas por el CONASSIF, y por la Superintendencia General de Entidades Financieras. Dicha información financiera complementaria se auditó con los mismos procedimientos de Auditoría aplicados en el examen de esos estados financieros básicos y en mi opinión está razonablemente presentada en todos los aspectos importantes al relacionarla con dichos estados.

Efectué pruebas selectivas relacionadas con el cumplimiento de las disposiciones legales reglamentarias y normativa emitida por el Banco Central de Costa Rica y la Superintendencia General de Entidades Financieras relacionadas, con la actividad de intermediación financiera, determinando que la Administración de la **Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Instituto de Acueductos y Alcantarillados, R.L. (COOPEAYA, R.L.)**, cumple con ellas, para los casos que integran la muestra. Dichas muestras se seleccionaron mediante muestreo no estadístico.

Los resultados de mis pruebas indican que con respecto a las partidas examinadas, la **Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Instituto de Acueductos y Alcantarillados, R.L. (COOPEAYA, R.L.)**, ha cumplido en todos los aspectos importantes con las disposiciones legales mencionadas en el párrafo anterior. Con respecto a las partidas no examinadas, nada llamó nuestra atención que nos hiciera pensar que la **Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Instituto de Acueductos y Alcantarillados, R.L. (COOPEAYA, R.L.)**, ha incumplido, en forma significativa con tales disposiciones.

Esta opinión de Contador Público Independiente es para información de la Asamblea General, Consejo de Administración de la **Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Instituto de Acueductos y Alcantarillados, R.L. (COOPEAYA, R.L.)**, y de la Superintendencia General de Entidades Financieras.

Lic. Gustavo Flores Oviedo  
Contador Público Autorizado No. 3101  
Póliza de Fidelidad No 0116 FIG3  
Vence el 30 de setiembre del 2012



Timbre ₡1.000 (Ley # 6663)  
Adherido y cancelado en el original

San José, Costa Rica, 03 de febrero del 2012.

---

Bº GONZALEZ LAHMANN  
Tel: 2225-0083 Fax: 2225-8938 Cel: 8336-1134  
E-mail: [gflores@ice.co.cr](mailto:gflores@ice.co.cr)  
P.O. BOX: 1389-1011 Y Griega



COOPE AVA, R. L.  
**BALANCE GENERAL**  
 al 31 de Diciembre del 2011 y 2010  
 (En colones sin céntimos)

ACTIVO	Nota:	2011	2010
<b>Disponibilidades</b>	<b>2a</b>	<b>30.905.615</b>	<b>64.041.826</b>
Efectivo		453.691	4.372.217
Entidades Financieras del país		30.451.924	59.469.609
<b>Inversiones en Valores y Depósitos</b>	<b>2b,3-1</b>	<b>5.956.050.294</b>	<b>4.735.922.278</b>
Mantenidas para negociar		84.350.645	203.165.260
Disponibles para la venta		5.841.933.366	4.508.886.113
Productos por cobrar		68.361.274	62.465.896
(Estimación por incobrabilidad de Inversiones)		(38.591.991)	(38.591.991)
<b>Cartera de Créditos</b>	<b>3-2</b>	<b>7.239.515.000</b>	<b>6.738.360.440</b>
Créditos Vigentes		7.326.485.025	6.752.313.950
Créditos Vencidos		152.053.911	166.207.181
Créditos en Cobro Judicial		22.885.819	71.643.051
Productos por cobrar		16.333.780	23.656.009
(Estimación por incobrabilidad de la Cartera de Crédito)	<b>2c,3-2</b>	(278.243.515)	(275.459.751)
<b>Cuentas y productos por Cobrar</b>		<b>237.824.420</b>	<b>194.420.371</b>
Cuentas por Cobrar por Operaciones con partes relacionadas		0	33.529
Otras cuentas por cobrar		237.824.420	194.386.842
<b>Bienes realizables</b>		<b>39.742.083</b>	<b>94.752.361</b>
Bienes y valores adquiridos en recuperación de créditos		68.129.285	94.752.361
(Estimación para bienes realizables)		(28.387.202)	0
<b>Inmuebles, mobiliario y equipo (neto)</b>	<b>2d, 3-3</b>	<b>369.738.609</b>	<b>367.360.352</b>
<b>Otros Activos</b>	<b>2f</b>	<b>17.347.521</b>	<b>40.371.384</b>
Cargos diferidos		245.881	722.228
Activos Intangibles		13.133.609	16.683.036
Otros Activos		3.968.031	22.966.120
<b>TOTAL DE ACTIVOS</b>		<b>13.891.123.542</b>	<b>12.235.229.012</b>

(Continua...)

(Finaliza...)

**PASIVOS Y PATRIMONIO**

**PASIVOS**

<b>Obligaciones con el Público</b>		<b>10,297,764.829</b>	<b>8,986,734.746</b>
A la vista		287,435.941	210,626.489
A plazo	3-6	9,651,137.325	8,443,527.707
Cargos financieros por pagar	3-6.1	357,191.563	332,580.550
<b>Obligaciones con entidades</b>		<b>0</b>	<b>92,253.190</b>
A plazo		0	92,253.190
<b>Cuentas por Pagar y Provisiones</b>		<b>298,682.164</b>	<b>337,119.180</b>
Provisiones	3-6.3	256,054.563	274,310.146
Otras cuentas por pagar diversas	3-6.2	42,627.601	62,807.789
Cargos por pagar diversos		0	5,745
<b>Otros Pasivos</b>		<b>36,689.410</b>	<b>429,847</b>
Ingresos Diferidos		36,689.410	429,847

<b>TOTAL DEL PASIVOS</b>		<b>10,633,136.403</b>	<b>9,416,536.963</b>
--------------------------	--	-----------------------	----------------------

**PATRIMONIO**

<b>Capital Social</b>	3-6.4	<b>1,965,863.605</b>	<b>1,652,566.130</b>
Capital pagado		1,965,863.605	1,652,566.130
<b>Aportes Patrimoniales no Capitalizados</b>		<b>189,784.890</b>	<b>105,182.793</b>
<b>Ajustes al Patrimonio</b>		<b>238,025.313</b>	<b>262,797.303</b>
Ajuste por valuación de Inversiones disponibles para la venta		238,025.313	262,797.303
<b>Reservas Patrimoniales</b>	3-6.5	<b>559,644.805</b>	<b>493,585.971</b>
Resultados del periodo		304,668.526	304,559.852

<b>TOTAL DEL PATRIMONIO</b>		<b>3,257,987.139</b>	<b>2,818,692.049</b>
-----------------------------	--	----------------------	----------------------

<b>TOTAL DEL PASIVO, PARTICIPACION MINORITARIA Y PATRIMONIO</b>		<b>13,891,123.542</b>	<b>12,235,229.012</b>
---	--	-----------------------	-----------------------

<b>CUENTAS CONTINGENTES DEUDORAS</b>		<b>67,268.142</b>	<b>0</b>
--------------------------------------	--	-------------------	----------

Las Notas que se adjuntan son parte integral de estos Estados Financieros.

MBA. Mauricio Sanabria C.  
Gerente General

Rebeca Diaz H.  
Contador General

Lic. Maximiliano Perez M.  
Pte. Comité de Vigilancia

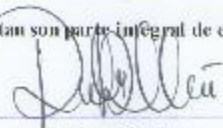
**COOPE AYA, R. L.**  
**ESTADO DE RESULTADOS**  
 Por el periodo terminado al 31 de Diciembre del 2011 y 2010  
 (En colones sin céntimos)

Ingresos Financieros	<u>Nota:</u>	2011	2010
Por disponibilidades		1.827.185	711.236
Por inversiones en instrumentos financieros		387.398.641	316.200.355
Por cartera de créditos	3-6.8	1.309.178.776	1.225.157.163
Por créditos vencidos	3-6.8	7.524.899	39.872.182
Por ganancia por diferencias de cambios y UD		184.813.159	383.515.843
Por otros ingresos financieros		7.443.860	73.661.497
Disminución de Provisiones		5.543.576	7.649.267
Disminución de estimaciones para incobrabilidad		0	2.133.590
<b>Total Ingresos Financieros</b>		<b>1.903.729.896</b>	<b>2.048.901.133</b>
<b>Gastos Financieros</b>			
Por Obligaciones con el Público	3-6.7	1.109.962.314	1.040.911.897
Por Obligaciones con Entidades Financieras		5.525.769	16.444.829
Gastos por Desvalorización de Inversiones		0	38.850.600
Por pérdidas por diferencias de cambio y UD		178.372.920	392.413.784
Por otros gastos financieros		1.261.317	232.979
<b>Total Gastos Financieros</b>		<b>1.295.122.220</b>	<b>1.488.853.489</b>
Por estimación de deterioro de activos		0	0
<b>RESULTADO FINANCIERO</b>		<b>608.607.676</b>	<b>560.047.644</b>
<b>Otros Ingresos de Operación</b>			
Por otros ingresos operativos		8.262.895	3.511.861
<b>Total Otros Ingresos de Operación</b>		<b>8.262.895</b>	<b>3.511.861</b>
<b>Otros Gastos de Operación</b>			
Por comisiones por servicios		858.006	3.880.811
Por Incobrabilidad de Créditos		12.638.058	15.488.364
Por otros gastos operativos		705.244	773.370
<b>Total Otros Gastos de Operación</b>		<b>14.201.308</b>	<b>20.142.545</b>
<b>RESULTADO OPERACIONAL BRUTO</b>		<b>602.669.263</b>	<b>543.416.960</b>
<b>Gastos Administrativos</b>			
Gastos de Personal		232.040.133	168.083.063
Otros Gastos de Administración		51.604.495	56.423.057
<b>Total Gastos Administrativos</b>		<b>283.644.628</b>	<b>224.506.120</b>
<b>RESULTADO OPERACIONAL NETO ANTES DE IMPUESTOS Y PARTICIPACIONES SOBRE LA UTILIDAD</b>		<b>319.024.635</b>	<b>318.910.840</b>
Participaciones sobre la Utilidad		14.356.109	14.350.988
<b>RESULTADO NETO</b>		<b>304.668.526</b>	<b>304.559.852</b>

Las Notas que se adjuntan son parte integral de estos Estados Financieros.



MBA. Mazaricio Sanabria C.  
Gerente General



Rebeca Díaz H.  
Contadora General



Lic. Maximiliano Paez M.  
Pte. Comité de Vigilancia



**COOPE AYA , R. L.**  
**ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO**  
 Para el periodo terminado el 31 de Diciembre del 2011 y 2010  
 (En colones sin céntimos)

	2011	2010
<b>Flujo de Efectivo de las Actividades de Operación</b>		
Resultado del periodo	304.668.526	304.559.852
<b>Partidas aplicadas a resultados que no requieren uso de fondos</b>	<u>(53.118.704)</u>	<u>(86.308.413)</u>
Pérdidas por estimación por deterioro cartera de créditos	(12.638.058)	(15.488.364)
Pérdidas por otras estimaciones	5.543.576	(38.850.000)
Gastos por provisión para prestaciones sociales, neto de pagos	(29.456.751)	(18.966.982)
Depreciaciones y amortizaciones	(16.567.471)	(13.003.067)
<b>Variación en los activos (aumento), o disminución</b>	<u>1.754.653.271</u>	<u>1.814.650.037</u>
Valores Negociables	1.214.232.638	1.580.170.934
Créditos y Avances en efectivo	511.260.574	152.839.075
Bienes Realizables	16.068.574	3.045.744
Otras cuentas por cobrar	43.437.577	23.683.254
Productos por cobrar	(7.322.229)	24.774.573
Otros activos	(23.025.863)	30.136.457
<b>Variación neta en los pasivos, aumento o (disminución).</b>	<u>(1.308.852.630)</u>	<u>(1.500.045.625)</u>
Obligaciones a la vista y a plazo	(1.286.419.069)	(1.471.080.955)
Otras cuentas por pagar y provisiones	38.431.770	24.952.304
Productos por Pagar	(24.611.013)	(54.729.680)
Otros pasivos	(36.254.318)	812.706
<b>Flujos netos de efectivo de actividades de operación:</b>	<u>697.350.463</u>	<u>532.855.851</u>
<b>Flujos netos de efectivo usados en actividades de Inversión</b>		
Adquisición de inmuebles mobiliario y equipo	16.068.574	3.045.744
<b>Flujo neto de efectivo en actividades de Inversión</b>	<u>16.068.574</u>	<u>3.045.744</u>
<b>Flujos netos de efectivo usados en actividades de financiamiento</b>		
Excedentes Periodo Anterior	(304.559.852)	(241.061.354)
Pago de dividendos	(290.940.027)	(203.393.805)
Aportes de capital recibidos en efectivo	313.297.475	276.578.587
<b>Flujos netos de efectivo usados en actividades de financiamiento</b>	<u>(282.202.404)</u>	<u>(167.876.612)</u>
<b>Aumento neto en efectivo y equivalentes</b>	<u>431.216.633</u>	<u>368.024.983</u>
<b>Efectivo y equivalentes al inicio del año</b>	<u>64.041.826</u>	<u>81.967.232</u>
<b>Efectivo y equivalentes al final del año</b>	<u>495.258.459</u>	<u>449.992.215</u>

Las Notas que se adjuntan son parte integral de estos Estados Financieros.

  
 MDA, Mauriceto Sanabria C.  
 Gerente General

  
 Rebeca Díaz U.  
 Comandora General

  
 Lic. Maximiliano Rojas M.  
 Pre. Comité de Vigilancia



**COPE AYA, R.L.**  
**ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO**  
 Por el periodo terminado al 31 de Diciembre del 2011 y 2010  
 (En colones sin céntimos)

Descripción	Capital Social	Aportes patrimoniales no capitalizados	Ajustes al Patrimonio	Reservas Patrimoniales	Resultados acumulados al principio del periodo	TOTAL
Saldo a 1 de enero del 2010	1.388.731.795	0	66.051.266	517.358.701	0	1.944.141.762
Ajuste por valoración incrementos disponibles para la venta, neto impuesto sobre la renta			196.746.027			196.746.027
Resultado Periodo 2					318.910.840	318.910.840
Reservas legales y otras reservas estatutarias				-23.772.730	-14.350.988	-38.123.718
Emisión de acciones	291.834.333					291.834.333
Capital pagado adicional		105.182.793				105.182.793
Saldo al 31 de diciembre del 2010	1.652.566.130	105.182.793	262.797.303	493.585.971	304.559.852	2.818.692.049
Saldo al 1 de enero del 2011	1.652.566.130	105.182.793	262.797.303	493.585.971	304.559.852	2.818.692.049
Ajuste por valoración incrementos disponibles para la venta, neto impuesto sobre la renta			-24.771.990			-24.771.990
Resultado Periodo 2					318.024.834	318.024.834
Reservas legales y otras reservas estatutarias				66.068.831	-14.356.108	51.702.723
Dividendos por periodo 1					-304.559.852	-304.559.852
Emisión de acciones	313.287.475					313.287.475
Capital pagado adicional		34.802.097				34.802.097
Saldo al 31 de diciembre del 2011	1.965.863.605	169.784.890	238.025.313	559.644.805	304.668.526	3.257.987.139

Las Notas que se adjuntan son parte integral de estos Estados Financieros.

MBA. Mauricio Sánchez C.  
Gerente General

Rebeca Díaz U.  
Contadora General

Lic. Maximiliano Pérez M.  
Pres. Comité de Vigilancia

**COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO DE LOS EMPLEADOS  
DEL INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS  
COOPEAYA, R.L.)  
(San José, Costa Rica)**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
Al 31 de Diciembre del 2011  
Con cifras comparativas al 31 de Diciembre del 2010  
(Expresadas en colones sin céntimos)**

**Nota 1- Información General**

**i. Domicilio y forma legal:**

La **Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados Del Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados R.L. (COOPEAYA, R.L.)**, fue creada al amparo de la Ley de Asociaciones Cooperativas, Ley No 6756 y sus reformas. Se constituyó el 12 de marzo de 1964 y está inscrita en el registro de organizaciones sociales del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social. Su domicilio legal es el cantón Central de la Provincia de San José, Distrito Catedral, pero podrá establecer sucursales o locales de servicio en todo el territorio nacional.

**ii: País de constitución:**

Su país de constitución es Costa Rica

**iii. Naturaleza de sus operaciones y sus actividades principales:**

Es una entidad jurídica e independiente, de naturaleza cooperativa, se constituyó con el Propósito de promover el ahorro entre sus asociados y de crear productos de esos recursos, como una fuente de crédito que se les traslada a un costo razonable, para solventar sus necesidades. El capital contable está formado por los aportes de los asociados de la cooperativa.

La Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados R.L. está sujeta a revisión por parte de Superintendencia General de Entidades Financieras (SUGEF), a partir del mes de marzo del 2005, de acuerdo con el oficio SUGEF 56-2004 del 04 de enero del 2005 al ser considerada nuevamente como cooperativa abierta, después de encontrarse fuera de supervisión.

**iv. Nombre de la empresa controladora:**

La cooperativa es una unidad económica independiente, y no pertenece a ningún conglomerado o grupo financiero.

**iv. Número de sucursales y agencias:**

La cooperativa cuenta con una oficina de apoyo en las oficinas centrales del Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados en Pavas, San José.

**v. Número de cajeros automáticos bajo su control:**

La cooperativa no tiene cajeros automáticos bajo su control

**vi. Dirección del sitio Web:**

La dirección electrónica o sitio Web de la cooperativa es [www.coopeaya.fi.cr](http://www.coopeaya.fi.cr)

**vii. Número de trabajadores al final del período:**

El número de trabajadores de la cooperativa es de 17 y 15 al 31 de Diciembre del 2011 y 2010 respectivamente.

**Nota 2- Declaración de las bases para la elaboración de los estados financieros, así como las políticas contables específicas seleccionadas y aplicadas para las transacciones y sucesos significativos.**

Los estados financieros han sido elaborados de conformidad con la legislación aplicable, la reglamentación emitida por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero y otras disposiciones de la SUGEF, la Ley Orgánica del Banco Central de Costa Rica, la Ley Orgánica del Sistema Bancario Nacional, la Ley de Regulación de la Actividad de Intermediación Financiera de las Organizaciones Cooperativas, y en los aspectos no previstos, con las normas internacionales de contabilidad.

Las diferencias más importantes en relación con las normas internacionales de información financiera, se describen a continuación:

- ✓ **Registro de estimaciones, provisiones y reservas:** Estas partidas son determinadas siguiendo fórmulas preestablecidas, legislación pertinente o por solicitud de parte de las entidades reguladoras. El resultado de estas estimaciones, provisiones y reservas no necesariamente cumple con normas internacionales de información financiera.
- ✓ **Clasificación de partidas:** Las partidas de los estados financieros son clasificadas de acuerdo con los formatos establecidos por la SUGEF, los que no necesariamente coinciden con normas internacionales de información financiera.

### a.- Efectivo y equivalentes

Dentro de este rubro se ubica lo contenido en la cuenta reportada como “Disponibilidades”, cuyo saldo al 31 de Diciembre del 2011 y 2010, se compone de la siguiente manera:

<b>Descripción</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Fondos y Cajas Chicas de Operación	150.000	150.000
Fondo de Caja General	20.000	20.000
Fondo de Caja Pago Cupones	300.000	300.000
Efectivo en Transito	-	4.102.217
Diferencia en cuentas de caja	-16.309	-
Cuentas Corrientes	30.451.924	59.469.609
<b>Total</b>	<b>30.905.615</b>	<b>64.041.826</b>

### b- Inversiones en valores

Las inversiones en valores se presentan al valor de mercado de acuerdo al vector de precios PIPCA a la fecha de corte.

### c- Estimación para créditos incobrables

La estimación para créditos incobrables, se calcula con base en el riesgo de cada cartera definido principalmente por su garantía, seguidamente se presenta los porcentajes mínimos aprobados por el Consejo de Administración en cada cartera. El cálculo se realiza mensualmente y se ajusta por diferencia al final de cada mes.

<b>Línea de Crédito</b>	<b>% de Reserva</b>
Préstamos de Gerencia	0%
Préstamos Respaldados ¢	1%
Préstamos Respaldados \$	1%
Préstamos Hipotecarios	3%
Préstamos Hipotecarios \$	3%
Préstamos Ordinarios	4%
Préstamos Deuda Fácil	4%
Préstamos Computadoras	4%
Préstamo Especial	4%
Préstamo Vehículo	4%
Préstamo Ayuda Mutua	4%
Préstamo Crediaguinaldo	5%
Préstamos Vencidos	8%
Préstamos Sin Fiador	10%
Préstamos en Cobro Judicial	25%



#### **d- Propiedad, mobiliario y equipo en usos**

Se registran a costo de adquisición. Las reparaciones que no extiende la vida útil, se cargan a los resultados. La depreciación se registra a las tasas necesarias para amortizar el costo y se calcula por el método de línea recta.

#### **e- Provisión para prestaciones**

La cooperativa tiene como política cargar a gastos y acreditar a una provisión los derechos anuales de los empleados, los pagos se hacen con cargo a la provisión.

#### **f. Otros activos, cargos diferidos y su amortización**

Los cargos diferidos se registran por su monto original, en los que se establece un plan de amortización

#### **g. Impuesto sobre la Renta**

De acuerdo con el artículo 3 inciso e) de la Ley del Impuesto Sobre la Renta y con base en artículo 78 de la Ley de Asociaciones Cooperativas y Creación del Instituto Nacional de Fomento Cooperativo, la cooperativa se encuentra exenta del pago del impuesto sobre la renta. No obstante está obligada por Ley 7293 del 3 de abril de 1992 a retener y cancelar el 5% de impuesto sobre la renta sobre los excedentes distribuidos a sus asociados.

#### **h. Reserva de Mutualidad**

La reserva de mutualidad corresponde al 2% de los préstamos otorgados, según acuerdo del Consejo de Administración en sesión 23-2002 del 02 de julio del 2002.

#### **i. Participaciones sobre los Excedentes**

La Cooperativa de acuerdo a la Ley General de Cooperativas genera excedentes constituidos por la diferencia entre sus ingresos y gastos, sobre ese resultado aplica los pagos legales y Reservas de la siguiente manera: pago de 1% al CONACCOOP, 1% a FECOOPSE, pago de un 1,5% al CENECOOP, traslada un 1% a la Reserva de Pasantía para capacitación de los funcionarios de la Cooperativa, 10% a la Reserva Legal, 6% a la Reserva de Bienestar Social, y un 5% a la Reserva de Educación.

**Nota 3- Notas sobre información de apoyo para las partidas presentadas en el cuerpo de cada uno de los estados financieros, presentadas de manera sistemática en el mismo orden en que figuren en los estados financieros**

**Nota 3-1: Inversiones en valores y depósitos**

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010, las inversiones en valores, se detallan de la siguiente manera:

(\*) Las inversiones en valores generaron rendimientos en promedio 8.26% en colones y 7.41% en dólares.

<b>AUXILIAR DE INVERSIONES DICIEMBRE 2011</b>							
<b>DÓLARES</b>							
<b>FECHA</b>	<b>SERIE</b>	<b>OPER.</b>	<b>FACIAL</b>	<b>DÓLARES</b>	<b>TASA</b>	<b>VENCE</b>	<b>VALOR DE MERCADO</b>
06/08/2007	CRBCCR0B0104	C\$a10	88.436.250	175.000	7.75%	07/02/2012	88.869.588
06/08/2007	CRBCCR0B0112	C\$b10	151.605.000	300.000	8.20%	08/01/2013	160.322.288
13/01/2011	CRFTCB0B0038	bft15	45.481.500	90.000	8.14%	21/12/2015	52.403.784
26/08/2009	CRG0000B35G3	tp\$	101.070.000	200.000	6.90%	25/05/2016	113.966.532
26/08/2010	CRG0000B35G3	tp\$	40.428.000	80.000	6.90%	25/05/2016	45.586.613
22/02/2010	CRG0000B46G0	tp\$	50.535.000	100.000	4.60%	25/11/2015	52.662.524
13/08/2010	CRICE00B0069	bic2\$	41.944.050	83.000	5.25%	20/05/2016	43.877.671
09/09/2009	CRVICESB0045	bvic\$	17.687.250	35.000	8.50%	05/08/2019	19.710.671
13/09/2011	CRVICESB0045	bvic\$	7.580.250	15.000	8.50%	05/08/2019	8.447.431
01/09/2010	CRFTCB0B0053	bft18	40.428.000	80.000	8.28%	03/10/2018	46.771.153
13/10/2004	USP3699PAA59	BDE20	126.337.500	250.000	9.99%	01/08/2020	171.717.930
21/07/2011	XS0230654104	bar20	25.267.500	50.000	3.26%	20/09/2020	22.963.104
10/11/2010	CRICE00B0093	bic4\$	41.944.050	83.000	5.50%	12/11/2020	41.461.693
02/06/2010	CRICE00B0051	bic1\$	127.853.550	253.000	7.04%	17/11/2021	136.573.162
21/05/2010	CRICE00B0051	bic1\$	25.267.500	50.000	7.04%	17/11/2021	26.990.744
17/11/2009	CRICE00B0051	bic1\$	50.535.000	100.000	7.04%	17/11/2021	53.981.487
02/09/2009	CRFPTG0B0039	bpge\$	32.342.400	64.000	9.85%	17/06/2022	40.528.261
<b>TOTAL</b>			<b>1.014.742.800.00</b>	<b>2.008.000.00</b>			<b>1.126.834.636</b>

COLONES							
FECHA	SERIE	OPER.	FACIAL	DÓLARE S	TASA	VENCE	VALOR DE MERCADO
12/05/2011	00MUCAPC2658	CPH	10.000.000		9.25%	13/01/2012	10.002.000
20/01/2011	00BPDC0C28X6	BPDC	100.000.000		9.20%	20/01/2012	99.950.000
10/03/2011	16112360210025400.00	BPDC	150.000.000		9.00%	12/03/2012	150.000.000
27/10/2011	00BNCR0C16H0	CDP BN	70.000.000		7.82%	27/04/2012	70.000.000
14/06/2011	400-01-208-135629-7	CDP	9.170.216		5.84%	14/06/2012	9.170.216
30/11/2011	CRBCCR0C3784	bem0	100.000.00		6.40%	12/09/2012	95.700.000
24/11/2011	1.61093E+16	BPDC	40.000.000		8.68%	23/12/2012	40.000.000
18/02/2011	00G0000B56A4	TPTBA G	20.000.00		9.92%	12/02/2013	20.222.000
26/02/1998	00G0000B79E8	TPTBA G	60.000.000		9.81%	26/02/2013	60.660.000
22/03/2011	CRBPDC0B6517	bpn3	100.000.000		11.00%	23/06/2013	103.720.000
30/05/2011	BCCR030713AC	BCCR	100.000.000		7.06%	03/07/2013	99.080.000
02/11/2010	CRBCCR0B3496	bem	100.000.000		7.06%	03/07/2013	99.080.000
14/02/2011	CRG0000B1903	TPTBA G	20.000.000		9.69%	16/07/2013	20.300.000
06/09/2011	CRBPDC0B6350	BB13	29.000.000		9.25%	26/08/2013	29.295.800
29/09/2009	00G0000B8366	TPTBA G	100.000.000		9.69%	02/12/2014	102.340.000
23/08/2011	CRBCCR0B3827	bem	130.000.000		8.28%	09/12/2015	128.050.000
31/03/2011	CRMADAPB2293	MADAP	100.000.000		9.90%	30/03/2016	100.040.000
24/09/2009	CRBCCR0B3215	BEMV	299.000.000		7.13%	22/06/2016	279.714.500
01/02/2007	CRBCCR0B3215	BEMV	375.000.000		7.13%	22/06/2016	350.812.500
05/09/2011	CRBCCR140916AC	BEM	100.000.000		9.16%	14/09/2016	101.605.185
08/03/2011	BCCR280317AC	BEMV	5.600.000		7.13%	28/03/2017	5.189.520
13/07/2011	CRMUNSJ0034	MUNSJ	100.000.000		9.50%	11/07/2017	100.000.000
25/10/2010	CRBCCR0B3330	BEMV	109.000.000		6.67%	05/09/2017	100.367.200
09/08/2011	CRICE00B0101	bic4	100.000.000		10.00%	14/12/2017	99.790.000
01/07/2011	CRICE00B0101	bic4	100.000.000		10.00%	14/12/2017	99.790.000
14/04/2010	CRBCCR0B3207	BEMV	162.000.000		6.90%	22/09/2021	145.881.000
15/02/2011	CRBCCR0B3207	BEMV	100.000.000		6.90%	22/09/2021	90.050.000
22/03/2011	CRBCCR0B3207	BEMV	79.550.000		6.90%	22/09/2021	71.634.775
25/03/2011	CRBCCR0B3207	BEMV	150.000.000		6.90%	22/09/2021	135.075.000
25/11/2009	CRBCCR0B3207	BEMV	100.000.000		6.90%	22/09/2021	90.050.000
29/09/2009	CRBCCR0B3322	BEMV	99.150.000		7.13%	04/05/2022	88.709.505
<b>TOTAL</b>			<b>3.117.470.216</b>	<b>0.00</b>			<b>2.996.279.200</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>			<b>4.132.213.016</b>	<b>2.008.000</b>	<b>4.123.113.835</b>		

AUXILIAR DE INVERSIONES A DICIEMBRE 2010							
DÓLARES							
FECHA DE INVERSIÓN	SERIE	OPER.	VALOR FACIAL	MONTO EN DÓLARES	TASA DE INT	FECHA VENC.	VALOR DE MERCADO
06/08/2007	CRBCCR0B0104	C\$a10	88.873.750	175.000	7.75%	07/02/2012	94.472.796
06/08/2007	CRBCCR0B0112	C\$b10	152.355.000	300.000	8.20%	08/01/2013	170.881.368
11/09/2009	XS0185150165	ICE14	35.549.500	70.000	6.45%	03/02/2014	38.635.197
01/10/2009	XS0185150165	ICE14	12.696.250	25.000	6.45%	03/02/2014	13.798.285
26/08/2009	CRG0000B35G3	tp\$	101.570.000	200.000	6.90%	25/05/2016	117.709.473
26/08/2010	CRG0000B35G3	tp\$	40.628.000	80.000	6.90%	25/05/2016	47.083.789
22/02/2010	CRG0000B46G0	tp\$	50.785.000	100.000	4.60%	25/11/2015	53.801.629
13/08/2010	CRICE00B0069	bic2\$	42.151.550	83.000	5.25%	20/05/2016	44.887.186
09/09/2009	CRVICESB0045	bvic\$	17.774.750	35.000	8.50%	05/08/2019	20.469.402
01/09/2010	CRFTCB0B0053	bft18	40.628.000	80.000	8.28%	03/10/2018	47.290.992
13/10/2004	USP3699PAA59	BDE20	126.962.500	250.000	9.99%	01/08/2020	174.890.844
10/11/2010	CRICE00B0093	bic4\$	42.151.550	83.000	5.50%	12/11/2010	42.256.928
02/06/2010	CRICE00B0051	bic1\$	128.486.050	253.000	7.04%	17/11/2021	138.919.117
21/05/2010	CRICE00B0051	bic1\$	25.392.500	50.000	7.04%	17/11/2021	27.454.371
17/11/2009	CRICE00B0051	bic1\$	50.785.000	100.000	7.04%	17/11/2021	54.908.742
02/09/2009	CRFPTG0B0039	bpge\$	32.502.400	64.000	9.85%	17/06/2022	41.928.096
<b>TOTAL</b>			<b>989.291.800</b>	<b>1.948.000</b>			<b>1.129.388.215</b>

COLONES							
FECHA DE INVERSIÓN	SERIE	OPER.	VALOR FACIAL	MONTO EN DÓLARES	TASA DE INT	FECHA VENC.	VALOR DE MERCADO
15/10/2003	00G0000B83I1	TPTBA G	60.000.000		13.34%	14/03/2011	60.528.000
15/10/2003	00G0000B4985	TPTBA G	10.000.000		13.34%	14/03/2011	10.088.000
05/05/2010	CRBCCR0C3669	BEM0	150.000.000		7.48%	16/03/2011	148.335.000
08/07/1999	00G0000B5222	TPTBA G	10.000.000		13.45%	12/04/2011	10.131.000
09/09/2010	00BPDC090T4	BPDC	150.000.000		10.50%	12/05/2011	150.960.000
30/11/2001	00G0000B5461	TPTBA G	20.000.000		11.36%	30/05/2011	20.254.000
30/11/2001	00G0000B5495	TPTBA G	20.000.000		11.36%	30/05/2011	20.254.000
30/11/2001	00G0000B5495	TPTBA G	12.000.000		11.36%	30/05/2011	12.152.400
30/11/2001	00G0000B67F0	TPTBA G	30.000.000		11.59%	06/06/2011	30.408.000
10/03/2000	00G0000B6642	TPTBA G	50.000.000		12.05%	13/06/2011	50.755.000
07/12/1999	00G0000B5511	TPTBA G	30.000.000		12.05%	13/06/2011	30.453.000
29/06/1999	00G0000B6956	TPTBA G	10.000.000		12.05%	13/06/2011	10.151.000
14/12/2010	400-01-208-131318-8	CDP	8.909.956		6.21%	14/06/2011	8.909.956
27/06/2000	00G0000B69C3	TPTBA G	20.000.000		12.28%	27/06/2011	20.334.000
15/07/1999	00G0000B59A8	TPTBA G	60.000.000		12.28%	18/07/2011	60.972.000
01/11/2002	00G0000B5560	TPTBA G	14.000.000		11.93%	01/08/2011	14.233.800
01/11/2002	00G0000B46E7	TPTBA G	30.000.000		11.93%	01/08/2011	30.501.000
21/02/2000	00G0000B98A6	TPTBA G	28.000.000		12.16%	22/08/2011	28.532.000
26/11/2010	BN 407-01-208-053514-0	CDP BN	200.000.000		7.17%	28/11/2011	200.000.000
26/02/1998	00G0000B79E8	TPTBA G	60.000.000		9.69%	26/02/2013	61.098.000
02/11/2010	CRBCCR0B3496	bem	100.000.000		7.05%	03/07/2013	96.460.000



29/09/2009	00G0000B8366	TPTBA G	100.000.000	9.23%	02/12/2014	103.090.000
24/09/2009	CRBCCR0B3215	BEMV	299.000.000	6.67%	22/06/2016	271.432.200
01/02/2007	CRBCCR0B3215	BEMV	375.000.000	6.67%	22/06/2016	340.425.000
25/10/2010	CRBCCR0B3330	BEMV	109.000.000	7.36%	05/09/2017	98.361.600
14/04/2010	CRBCCR0B3207	BEMV	162.000.000	6.90%	22/09/2021	143.256.600
25/11/2009	CRBCCR0B3207	BEMV	100.000.000	6.90%	22/09/2021	88.430.000
29/09/2009	CRBCCR0B3322	BEMV	99.150.000	7.13%	04/05/2022	89.929.050
<b>TOTAL</b>			<b>2.317.059.956</b>	<b>0.00</b>		<b>2.210.434.606</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>			<b>3.306.351.756</b>			<b>3.339.822.821</b>

### Nota 3-2: Cartera de Crédito

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010. la cartera de crédito se detalla de la siguiente manera:

<b>Cartera de créditos originada por la entidad</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Créditos Especial	1.305.465.328	1.236.745.622
Créditos Ordinarios	1.641.904.334	1.702.288.079
Créditos de Gerencia	361.184.493	272.177.143
Créditos de Vehículo	143.087.778	240.488.925
Créditos de Ayuda Mutua	713.618.885	765.287.744
Créditos Hipotecarios	1.235.747.539	1.172.980.911
Créditos Sin Fiador	120.593.302	2.622.321
Créditos Deuda Fácil	994.615.876	887.138.244
Créditos Respaldados	263.432.940	184.297.605
Créditos Respaldados ME	238.071.472	248.369.185
Créditos Crediaguinaldo	218.970.857	---
Créditos Gerencia ME	1.852.684	---
Créditos Hipotecarios ME	20.284.510	---
Créditos Vencidos	152.053.910	166.207.181
Créditos en Cobro Judicial	22.885.819	71.643.051
Créditos para Computadora	67.655.028	39.918.173
<b>Subtotal</b>	<b>7.501.424.755</b>	<b>6.990.164.184</b>
Productos por Cobrar	16.333.780	23.656.009
Estimación por incobrabilidad de cartera de crédito	-278.243.535	-275.459.751
<b>Total Cartera de Crédito Origina por la Entidad</b>	<b>7.239.515.000</b>	<b>6.738.360.440</b>

<b>Estimación por Incobrabilidad</b>		
a) Saldo inicio del período	<b>275.459.751</b>	<b>269.652.644</b>
b) Mas o menos		
i. Estimación cargada a resultados	18.888.982	9.390.788
ii. Estimación cargada por créditos insolutos	-16.105.198	-3.583.681
iii. Más ajuste a estimación	---	---
c) Saldo al final del período	<b>278.243.535</b>	<b>275.459.751</b>

**i) Concentración de la cartera**

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010. la concentración de la cartera por tipo de garantía se presenta de la siguiente manera:

<b>CONCENTRACIÓN DE LA CARTERA</b>				
	<b>2011</b>		<b>2010</b>	
<b>Tipo garantía</b>	<b>%</b>	<b>Total</b>	<b>%</b>	<b>Total</b>
Hipotecaria	<b>16.19%</b>	1.214.182.210	<b>17.18%</b>	1.200.673.206
Respaldada títulos emitidos entidad MN	<b>3.49%</b>	262.032.940	<b>2.62%</b>	182.927.934
Respaldada títulos emitidos entidad ME	<b>3.15%</b>	236.094.573	<b>3.22%</b>	225.305.186
Fiduciaria	<b>70.73%</b>	5.305.485.108	<b>73.05%</b>	5.106.524.441
Ahorros	<b>6.45%</b>	483.629.923	<b>3.93%</b>	274.733.415
	<b>100.00%</b>	<b>7.501.424.754</b>	<b>100.00%</b>	<b>6.990.164.182</b>
		<b>Dic-11</b>		<b>Dic-10</b>
<b>A. NUMERO DE OPERACIONES</b>		7650		7039
<b>B. NUMERO DE DEUDORES</b>		2111		2101

**ii) Concentración de la cartera por tipo de actividad**

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010. la actividad económica en la que se concentra la cartera. es la de crédito personal en un 100%. con un total de 7650 operaciones de crédito y 2111 deudores respectivamente.

**iii) Morosidad de la cartera de crédito**

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010. la morosidad de la cartera de crédito se presenta de la siguiente manera:

<b>Diciembre 2011</b>	
<b>Categoría</b>	<b>Saldo Principal</b>
Al día	7.326.485.026
De 1 a 30 días	0
De 31 a 60 días	103.055.458
De 61 a 90 días	33.884.905
De 91 a 120 días	9.014.444
De 121 a 180 días	2.180.510
Más de 180 días	3.918.593
Cobro Judicial	22.885.819
<b>Total</b>	<b>7.501.424.755</b>
<b>Productos por cobrar</b>	16.333.780
<b>Estimación por incobrabilidad de créditos</b>	-278.243.535
<b>Total</b>	<b>7.239.515.000</b>

<b>Diciembre 2010</b>	
<b>Categoría</b>	<b>Saldo Principal</b>
Al día	6.752.313.950
De 1 a 30 días	---
De 31 a 60 días	113.986.434
De 61 a 90 días	34.137.127
De 91 a 120 días	13.262.437
De 121 a 180 días	4.821.183
Más de 180 días	---
Cobro Judicial	71.643.051
<b>Total</b>	<b>6.990.164.182</b>
<b>Productos por cobrar</b>	23.656.009
<b>Estimación por incobrabilidad de créditos</b>	-275.459.751
<b>Total</b>	<b>6.738.360.440</b>

**iv) La concentración de la cartera en deudores individuales o por grupo de interés económico.**

La cooperativa. no tiene grupos de interés económico relacionados. Ningún deudor acumula un saldo en sus operaciones superior o equivalente al 5% del capital y reservas





**v) Monto y número de préstamos sin acumulación de intereses.**

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010. los préstamos sin acumulación de intereses. se detallan así:

<b>Diciembre 2011</b>		
<b>Número de préstamos</b>	<b>Monto</b>	<b>Intereses</b>
7147	6.715.216.204	0
<b>Total</b>	<b>6.715.216.204</b>	<b>0</b>

<b>Diciembre 2010</b>		
<b>Número de préstamos</b>	<b>Monto</b>	<b>Intereses</b>
7.039	6.752.313.950	0
<b>Total</b>	<b>6.752.313.950</b>	<b>0</b>

**vi) Monto, número y porcentaje del total de los préstamos en proceso de cobro judicial.**

Al 31 de Diciembre del 2011 la Cooperativa tiene 4 préstamos en Cobro Judicial correspondiente a ¢22.8851.819 y en Diciembre 2010 la Cooperativa tenía 4 préstamos en Cobro Judicial correspondiente a ¢71.643.051

**Nota 3-3: Inmuebles, Mobiliario y Equipo**

Al 31 de Diciembre del 2011 el detalle de la Propiedad, Mobiliario y Equipo se muestra a continuación:

Detalle	Saldo 01-01-2011	Revaluación	Gasto	Retiros	Más: Compras	Saldo 31-12-2011
Terrenos	178.790.805					178.790.805
Edificios e Instalaciones	187.916.976					187.916.976
Equipos y mobiliario	26.935.564				594.986	27.530.550
Equipo de computación	14.300.154				2.807.588	17.107.741
Vehículos	950.000				12.666.000	13.616.000
Dep. Acum. Edificio	-16.041.579		- 6.209.643			-22.251.223
Dep. Acum. Equipo	-15.635.291		- 4.374.822			-20.010.113
Dep. Acum Computo	-9.478.388		- 1.951.304			-11.429.692
Dep. Acum Vehículo	- 377.889		- 1.154.546			- 1.532.435
<b>Totales</b>	<b>367.360.352</b>	<b>--</b>	<b>-13.690.315</b>	<b>---</b>	<b>16.068.574</b>	<b>369.738.609</b>

Al 31 de Diciembre del 2010 el detalle de la Propiedad. Mobiliario y Equipo se muestra a continuación:

Detalle	Saldo 01-01-2010	Revaluación	Gasto	Retiros	Más: Compras	Saldo 31-12-2010
Terrenos	100.666.999	78.123.807				178.790.806
Edificios e Instalaciones	74.515.723	113.401.253				187.916.976
Equipos y mobiliario	28.100.597			-1.498.801	333.768	26.935.564
Equipo de computación	10.089.377				4.210.777	14.300.154
Vehículos	950.000					950.000
Dep. Acum Edificio	-9.831.936		-6.209.643			-16.041.580
Dep. Acum Equipo	-11.175.031		- 4.460.259			-15.635.291
Dep. Acum Computo	-7.240.752		- 2.237.636			-9.478.388
Dep. Acum Vehículo	-282.361		-95.528			-377.889
<b>Totales</b>	<b>185.792.616</b>	<b>191.525.060</b>	<b>-13.003.066</b>	<b>-1.498.801</b>	<b>4.544.545</b>	<b>367.360.352</b>

#### **Nota 3-4: Activos cedidos en garantía o sujetos a restricciones**

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010. los activos cedidos en garantía o sujetos a restricciones corresponden a los títulos que conforman la reserva de liquidez de la cooperativa los cuales se detallan así:

**Al 31 de diciembre de 2011 COLONES**

<b>SERIE</b>	<b>OPER.</b>	<b>FECHA VENC.</b>	<b>MONTO INVERTIDO</b>
CRBCCR0C3784	bem0	12/09/2012	95.700.000
BCCR030713AC	BCCR	03/07/2013	99.080.000
CRBCCR0B3496	bem	03/07/2013	99.080.000
CRBCCR0B3827	bem	09/12/2015	128.050.000
CRBCCR0B3215	BEMV	22/06/2016	279.714.500
CRBCCR0B3215	BEMV	22/06/2016	350.812.500
CRBCCR140916AC	BEM	14/09/2016	101.605.184
BCCR280317AC	BEMV	28/03/2017	5.189.520
CRBCCR0B3330	BEMV	05/09/2017	100.367.200
CRBCCR0B3207	BEMV	22/09/2021	145.881.000
CRBCCR0B3207	BEMV	22/09/2021	90.050.000
CRBCCR0B3207	BEMV	22/09/2021	71.634.775
CRBCCR0B3207	BEMV	22/09/2021	135.075.000
CRBCCR0B3207	BEMV	22/09/2021	90.050.000
CRBCCR0B3322	BEMV	04/05/2022	88.709.505
<b>TOTALES</b>			<b>1.880.999.184</b>

**Al 31 de diciembre de 2010 COLONES**

<b>SERIE</b>	<b>OPER.</b>	<b>FECHA VENC.</b>	<b>MONTO INVERTIDO</b>
00G0000B8366	TPTBA G	02/12/2014	103.090.000
CRBCCR0B3215	BEMV	22/06/2016	271.432.200
CRBCCR0B3215	BEMV	22/06/2016	340.425.000
CRBCCR0B3330	BEMV	05/09/2017	98.361.600
CRBCCR0B3207	BEMV	22/09/2021	143.256.600
CRBCCR0B3207	BEMV	22/09/2021	88.430.000
CRBCCR0B3322	BEMV	04/05/2022	89.929.050
XS0185150165	ICE14	03/02/2014	38.635.197
XS0185150165	ICE14	03/02/2014	13.798.285
<b>TOTALES</b>			<b>1.187.357.93</b>

### Nota 3-5: Posición monetaria en moneda extranjera

#### a. Valuación de activos y pasivos en moneda extranjera

Diciembre de 2011			
	Valuación	Valuación	Criterio
Activos	¢505.35	Tipo de cambio compra	BCCR
Pasivos	¢518.35	Tipo de cambio venta	BCCR

Diciembre de 2010			
	Valuación	Valuación	Criterio
Activos	¢507.85	Tipo de cambio compra	BCCR
Pasivos	¢518.09	Tipo de cambio venta	BCCR

#### b. Posición en moneda extranjera:

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010 la cooperativa cuenta con dos cuentas corrientes en moneda extranjera. con inversiones en moneda extranjera. dos crédito en moneda extranjera y captaciones en moneda extranjera de acuerdo al siguiente detalle:

	2011	2010
<b>Activos en Moneda Extranjera</b>		
Disponibilidades	14.468.034	21.923.156
Inversiones	686.818.355	859.806.961
Fondo Liquido ME	5.231.580	53.798.303
Recompras Vendedor a Plazo ME	162.729.568	234.624.557
Valor de Adquisición de Inst. Finan	190.824.405	217.147.773
Valor de Adq. de Instr Sector Publico	249.191.875	52.433.481
Productos por Cobrar Inver. Disp. Vta	17.470.271	18.119.632
Créditos en Moneda Extranjera	260.208.667	248.369.185
<b>Total activos en moneda extranjera</b>	<b>1.586.942.755</b>	<b>1.706.223.048</b>
<b>Pasivos en Moneda Extranjera</b>		
Captaciones en moneda extranjera	1.405.498.896	1.546.457.189
Obligaciones por Pacto Reporto Tripartito		
Int. x Pagar por Obliga. con el Publico	14.538.798	19.060.921
Total pasivos en moneda extranjera	1.420.037.694	1.565.518.110
<b>Posición en Moneda Extranjera</b>	<b>166.905.061</b>	<b>140.704.937</b>

### Nota 3-6: Depósitos de clientes a la vista y a plazo

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010. las obligaciones con el público de detallan de la siguiente manera:

<b>Descripción</b>	<b>2011</b>	<b>Número Clientes</b>	<b>2010</b>	<b>Número Clientes</b>
Depósitos del público	9.940.573.266	<b>1.787</b>	8.654.154.196	<b>1.573</b>
Depósitos de otros bancos	-		-	
Depósitos de entidades Estatales	-		-	
Depósitos restringidos e inactivos	-		-	
Otras obligaciones con el público	-		-	
Cargos por pagar	357.191.563		332.580.550	
<b>Total</b>	<b>10.297.764.829</b>	<b>1.787</b>	<b>8.986.734.746</b>	<b>1.573</b>

### Nota 3-6: Composición de los rubros de los Estados Financieros

#### Nota 3-6.1: Cargos por Pagar por Obligaciones con el Público

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010. La cuenta de cargos por pagar por obligaciones con el público presentaban los siguientes saldos al segundo nivel:

<b>Cuenta</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Intereses por Pagar por Captaciones MN	342.652.765	313.519.629
Intereses por Pagar por Captaciones ME	14.538.798	19.060.921
<b>Total</b>	<b>357.191.563</b>	<b>332.580.550</b>

#### Nota 3-6.2: Cuentas por Pagar Diversas.

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010. Las otras cuentas por pagar diversas se detallan de la siguiente manera:

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Cargas Sociales Por Pagar	4.241.859	---
Impuesto Sobre la Renta	528.650	78.117
Remuneraciones Por Pagar	9	---
Excedentes Por Pagar	13.619.825	14.631.132
Cenecoop	8.666.406	7.972.771
Conacoop	5.689.702	6.378.217
Vacaciones Acumuladas por Pagar	1.492.041	---
Otras Cuentas Por Pagar	8.389.109	33.743.552
<b>Total</b>	<b>42.627.601</b>	<b>62.803.789</b>

### Nota 3-6.3: Provisiones

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010. La cuenta de provisiones se detalla de la siguiente manera:

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Provisión para Aguinaldos	1.118.603	---
Provisión para Prestaciones Legales	135	-90.076
Dietas Consejo y Comités	133.561	531.016
Provisión Premio Captaciones	---	---
Provisión Aguinaldo Dietas Consejo	43.043	74.473
Provisión Viáticos Asamblea	2.394.184	2.190.964
Provisión Gastos Asamblea	2.094.438	2.374.071
Provisión Auditoría Externa	817.300	1.502.800
Provisión Salario Escolar	8.349.415	6.932.005
Provisión Cesantía (A anualidades antes 2010)	24.512.121	---
Provisión Prestaciones Legales	---	-801.946
Provisión Reserva de Mutualidad	---	204.493.574
Provisión Capacitación del Personal	---	740.334
Cesantía Empleados Ahorrantes	---	28.357.524
Cesantía Empleados No Ahorrantes	---	8.216.531
Otras Provisiones	216.591.763	19.788.876
<b>Total</b>	<b>256.054.563</b>	<b>274.310.146</b>

### Nota 3-6.4: Capital Social Pagado

El Capital Social Cooperativo es de carácter variable e ilimitado y está formado por el aporte voluntario de los asociados siendo el monto mínimo de 4.900.00. Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010 la cuenta muestra un saldo en balance por **¢1.965.863.605** y **¢1.652.566.130** respectivamente.

### Nota 3-6.5: Reservas Patrimoniales

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010 las reservas obligatorias se constituyen de la siguiente manera:

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Reserva de Educación	73.181.730	56.061.238
Reserva de Bienestar Social	70.529.979	54.751.597
Reserva de Pasantía	17.387.862	14.662.044
Reserva Legal	203.123.808	172.667.823
Reservas Voluntarias	195.421.426	195.443.269
<b>Total</b>	<b>559.644.805</b>	<b>493.585.971</b>

### **Nota 3-6.7: Gastos Financieros por Obligaciones con el Público**

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010. Los gastos financieros por obligaciones con el público se detallan a continuación:

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Intereses por Certificados a Plazo M.N.	1.016.340.674	947.370.754
Intereses por Certificados a Plazo M.E.	68.637.101	71.167.370
Intereses por Ahorro Navideño	11.313.034	10.000.075
Intereses por Ahorro Derecho Circulación	473.496	364.277
Intereses por Ahorro Complementario	13.156.913	12.009.421
Intereses Salario Escolar	41.096	---
<b>Total</b>	<b>1.109.962.314</b>	<b>1.040.911.897</b>

### **Nota 3-6.8: Ingresos Financieros por Cartera de Crédito**

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010. los ingresos financieros por cartera de crédito. se detallan a continuación:

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Ingresos Financieros por Créditos Vig.	1.309.178.776	1.225.157.163
Ingresos Financieros por Créditos Ven.	7.524.899	39.872.182
<b>Total</b>	<b>1.316.703.675</b>	<b>1.265.029.345</b>



### Nota 3-6.9: Gastos Administrativos

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010. los gastos administrativos se detallan a continuación:

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Sueldos y bonificaciones Personal	146.851.940	101.809.874
Remuneraciones a Directores y Fiscales.	12.948.895	11.550.570
Decimotercer sueldo	14.624.330	10.045.679
Vacaciones	6.366.356	4.144.375
Cargas Sociales Patronales	31.772.648	22.562.537
Refrigerios	1.042.430	1.095.827
Vestimenta	2.291.241	1.731.919
Seguros para el personal	3.376.818	4.857.977
Salario Escolar	---	7.202.284
Fondo de Capitalización Laboral	4.299.411	3.082.021
Otros Gastos de Personal	8.466.064	---
<b>Total</b>	<b>232.040.133</b>	<b>168.083.063</b>

### Nota 3-6.10: Participaciones sobre la Utilidad

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010. se detallan a continuación

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
CENECOOP.	8.666.407	7.972.771
CONACOOP	5.689.702	6.378.217
<b>Total</b>	<b>14.356.109</b>	<b>14.350.988</b>

### Nota 3-7: Otras Concentraciones de Activos y Pasivos

Al 31 de Diciembre del 2011 y 2010 la cooperativa no tiene otras concentraciones de activos y pasivos.

### Nota 3-8: Vencimiento de activos y pasivos

#### Al 31 de Diciembre del 2011

	A LA VISTA	DE 1 A 30 DÍAS	DE 31 A 60 DÍAS	DE 61 A 90 DÍAS	DE 91 A 180 DÍAS	DE 181 A 365 DÍAS	MAS DE 365 DÍAS	VENCIDOS	TOTAL
ACTIVOS	30.921.923	1.641.252.370	614.454.722	520.970.578	616.601.151	1.173.120.560	8.771.064.706	174.939.729	13.543.325.743
PASIVOS	287.435.940	1.515.434.100	1.566.285.040	1.537.554.044	1.568.868.018	2.652.410.506	1.169.777.177	-	10.297.764.828
DIFERENCIA	-256.514.017	125.818.270	-951.830.317	-1.016.583.466	-952.266.867	-1.479.289.945	7.601.287.529	174.939.729	3.245.560.914

#### Al 31 de Diciembre del 2010

	A la Vista	De 1 a 30 Días	De 31 a 60 Días	De 61 a 90 Días	De 91 a 180 Días	De 181 a 365 Días	Más de 365 Días	Vencidos	Total
Activos	64.041.826	1.575.421.342	197.945.414	414.705.949	920.496.133	1.427.987.314	7.013.931.075	237.850.232	11.852.379.286
Pasivos	210.626.489	1.402.816.320	1.558.741.176	1.429.110.392	1.845.090.525	2.358.009.445	274.593.590	0	9.078.987.936
DIFERENCIA	-146.584.663	172.605.021	-1.360.795.761	-1.014.404.443	-924.594.392	-930.022.131	6.739.337.486	237.850.232	2.773.391.350

### Nota 3-9: Composición de los rubros de los estados financieros

#### Nota 3-9.1: Riesgo de Liquidez y de Mercado

##### a. Riesgo de liquidez

La cooperativa está expuesta al riesgo de liquidez. En la medida en que no se presente un equilibrio entre ingresos y salidas de efectivo. Podría presentarse un déficit o un excedente temporal de efectivo. En el primer caso se prevé con la debida anticipación la cuantía y plazo de financiamiento requerido para cubrir dicha necesidad. En el segundo caso estos excedentes se destinan a inversiones en forma congruente con el origen de los recursos. La política general de la cooperativa con respecto a la liquidez es mantener al mes un 20% del total de activos en inversiones de fácil convertibilidad y bajo riesgo no obstante en los últimos meses el crecimiento de la liquidez de la Cooperativa ha sido importante y sus inversiones representan un 43% del Total de Activos. El calce de plazo al 31 de Diciembre del 2011 y 2010 se presenta a continuación en Anexo 1:

## **b. Riesgo de Mercado**

Riesgo de tasas de interés: Para Coopeaya el riesgo de tasas de interés está controlado, producto de que las inversiones en colones se refieren en su mayoría a títulos tasa básica y Bonos de Estabilización Económica del Banco Central variables. los cuales varían cada 90 días y 180 días respectivamente y las tasas de interés sobre créditos puede variar cada 90 días también. en cuanto a los pasivos en lo que respecta a las captaciones a plazo la tasa varía hasta el momento en que vence la inversión y el promedio de captaciones es de 10.56 meses. Lo anterior nos permite controlar el riesgo de tasas de interés en colones. En cuanto a dólares la mayoría de las inversiones están con tasa fija y las captaciones vencen promedio a los 8.40 meses. no obstante el margen que se maneja entre tasa de las inversiones y la de las captaciones es de 4 puntos. Además las inversiones están valoradas al precio de mercado lo que podría generar ganancias de capital en caso de salir a venderlas y una importante liquidez de los títulos referidos. A continuación presentamos en Anexo 2 el reporte de brechas al 31 de Diciembre del 2011 y 2010.

## **c. Riesgo cambiario**

Con relación a esta variable. la cooperativa ha mantenido una política de posición ligeramente larga en moneda extranjera. al mes de Diciembre el coeficiente de activos en moneda extranjera a pasivos en moneda extranjera es de 1.12 y se espera continuar disminuyendo dicha posición hasta llegar a 1. En el Anexo 1 presentamos el calce de plazos en moneda extranjera

**Nota 4: Notas sobre partidas extra balance. contingencias. otras cuentas de orden y otra información adicional que no se presenta en el cuerpo principal de los estados financieros necesaria para la presentación razonable**

## **Fideicomisos y Comisiones de Confianza**

Al 31 de Diciembre del 2010 y 2009. la cooperativa no cuenta con fideicomisos y comisiones de confianza.

**ANEXO 1**

COOPE AYA RL.									
REPORTE DE CALCE DE PLAZOS MONEDA NACIONAL Y EXTRAJERA A DICIEMBRE 2011									
	A LA VISTA	DE 1 A 30 DÍAS	DE 31 A 60 DÍAS	DE 61 A 90 DÍAS	DE 91 A 180 DÍAS	DE 181 A 365 DÍAS	MAS DE 365 DÍAS	VENCIDOS	TOTAL
<b>DIFERENCIA MN</b>	-181.221.343	214.769.915	-945.420.097	-682.127.136	-719.531.583	-1.111.410.239	6.328.656.607	174.939.729	3.078.655.854
TOTAL RECUPERAC.	16.453.889	1.597.478.408	381.282.173	518.520.646	608.925.194	1.160.349.164	7.498.433.785	174.939.729	11.956.382.988
DISPONB. MN	16.453.889	0	0	0	0	0	0	0	16.453.889
INVERSIÓN. MN	0	1.396.197.501	203.701.643	341.359.519	83.083.051	136.580.533	2.521.456.984	0	4.682.379.231
CARTERA CRÉDITO	0	201.280.907	177.580.530	177.161.128	525.842.143	1.023.768.631	4.976.976.801	174.939.729	7.257.549.869
TOTAL VENCIM.	197.675.232	1.382.708.494	1.326.702.269	1.200.647.782	1.328.456.776	2.271.759.404	1.169.777.177	0	8.877.727.134
OBLIGACIONES MN	197.675.232	1.298.601.855	1.251.671.253	1.168.745.722	1.269.763.603	2.204.289.551	1.144.327.153	0	8.535.074.369
CARGOS POR PAGAR	0	84.106.639	75.031.016	31.902.060	58.693.173	67.469.853	25.450.024	0	342.652.765
<b>DIFERENCIA ME</b>	-75.292.675	-88.951.644	-6.410.221	-334.456.331	-232.735.284	-367.879.706	1.272.630.922	0	166.905.061
TOTAL RECUPERAC.	14.468.034	43.773.963	233.172.550	2.449.932	7.675.958	12.771.396	1.272.630.922	0	1.586.942.755
DISPONIBILIDADES ME	14.468.034	0	0	0	0	0	0	0	14.468.034
INVERSIONES ME	0	41.645.397	231.043.984	321.366	1.290.260	0	1.037.965.047	0	1.312.266.054
CARTERA DE CRÉDITO	0	2.128.566	2.128.566	2.128.566	6.385.698	12.771.396	234.665.875	0	260.208.667
TOTAL VENCIM.	89.760.709	132.725.607	239.582.771	336.906.263	240.411.242	380.651.102	0	0	1.420.037.694
OBLIGACIONES ME	89.760.709	130.435.674	237.478.084	334.090.690	237.128.109	376.605.629	0	0	1.405.498.896
CARGOS POR PAGAR	0	2.289.933	2.104.687	2.815.573	3.283.133	4.045.473	0	0	14.538.798

**COOPE AYA RL.**

**REPORTE DE CALCE DE PLAZOS MONEDA NACIONAL Y EXTRAJERA A DICIEMBRE 2010**

	<b>A la Vista</b>	<b>De 1 a 30 Días</b>	<b>De 31 a 60 Días</b>	<b>De 61 a 90 Días</b>	<b>De 91 a 180 Días</b>	<b>De 181 a 365 Días</b>	<b>Más de 365 Días</b>	<b>Vencidos</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Diferencia</b>	<b>-143.652.203</b>	<b>-41.790.393</b>	<b>-988.278.648</b>	<b>-629.343.560</b>	<b>-352.500.029</b>	<b>-840.426.601</b>	<b>5.390.827.614</b>	<b>237.850.232</b>	<b>2.632.686.412</b>
<b>Total Recuperaciones</b>	<b>42.118.670</b>	<b>1.277.779.291</b>	<b>185.239.906</b>	<b>412.153.046</b>	<b>912.230.340</b>	<b>1.413.363.550</b>	<b>5.665.421.204</b>	<b>237.850.232</b>	<b>10.146.156.239</b>
Disponib MN	42.118.670	0	0	0	0	0	0	0	42.118.670
Inversiones MN	0	1.099.504.051	5.385.781	234.307.425	372.667.965	334.238.800	1.292.482.541	0	3.338.586.563
Cartera de Crédito MN	0	178.275.240	179.854.125	177.845.621	539.562.375	1.079.124.750	4.372.938.663	237.850.232	6.765.451.006
<b>Total Vencimientos</b>	<b>185.770.873</b>	<b>1.319.569.685</b>	<b>1.173.518.554</b>	<b>1.041.496.606</b>	<b>1.264.730.368</b>	<b>2.253.790.151</b>	<b>274.593.590</b>	<b>0</b>	<b>7.513.469.827</b>
Obligaciones MN	185.770.873	1.271.354.434	1.128.970.016	993.948.023	1.210.954.253	2.195.851.650	120.847.759	0	7.107.697.007
Obligaciones Entidades Fin	0	1.673.997	1.673.997	1.673.997	5.021.990	10.043.980	72.165.229	0	92.253.190
Cargos por pagar MN	0	46.541.254	42.874.541	45.874.587	48.754.125	47.894.521	81.580.602	0	313.519.630

	<b>A la Vista</b>	<b>De 1 a 30 Días</b>	<b>De 31 a 60 Días</b>	<b>De 61 a 90 Días</b>	<b>De 91 a 180 Días</b>	<b>De 181 a 365 Días</b>	<b>Más de 365 Días</b>	<b>Vencidos</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Diferencia</b>	<b>-2.932.460</b>	<b>214.395.415</b>	<b>-372.517.114</b>	<b>-385.060.882</b>	<b>-572.094.363</b>	<b>-89.595.529</b>	<b>1.348.509.872</b>	<b>0</b>	<b>140.704.937</b>
<b>Total Recuperaciones</b>	<b>21.923.156</b>	<b>297.642.050</b>	<b>12.705.508</b>	<b>2.552.903</b>	<b>8.265.794</b>	<b>14.623.764</b>	<b>1.348.509.872</b>	<b>0</b>	<b>1.706.223.047</b>
Disponib ME	21.923.156	0	0	0	0	0	0	0	21.923.156
Inversiones ME	0	295.204.756	10.268.214	115.609	953.912	0	1.129.388.215	0	1.435.930.706
Cartera de Crédito ME	0	2.437.294	2.437.294	2.437.294	7.311.882	14.623.764	219.121.657	0	248.369.185
<b>Total Vencimientos</b>	<b>24.855.616</b>	<b>83.246.635</b>	<b>385.222.622</b>	<b>387.613.785</b>	<b>580.360.157</b>	<b>104.219.293</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.565.518.110</b>
Obligaciones ME	24.855.616	79.392.510	382.368.497	383.071.996	575.485.570	101.282.999	0	0	1.546.457.189
Cargos por pagar ME	0	3.854.125	2.854.125	4.541.789	4.874.587	2.936.295	0	0	19.060.921

## ANEXO 2

COOPE AYA RL.							
REPORTE DE BRECHAS MONEDA NACIONAL Y EXTRAJERA A DICIEMBRE 2011							
	DE 1 A 30 DÍAS	DE 30 A 90 DÍAS	DE 90 A 180 DÍAS	DE 180 A 360 DÍAS	DE 360 A 720 DÍAS	MAS DE 720 DÍAS	Total general
<b>MONEDA NACIONAL</b>							
Recuperación de Activos MN	4.689.570.053	1.784.718.051	-613.113.839	-2.127.586.397	225.760.036	-1.067.414.948	2.891.932.957
Total Recup de Activos	6.275.813.721	4.357.607.849	773.562.120	334.500.022	331.175.800	327.630.000	12.400.289.512
Inversiones MN	1.491.356.284	1.485.988.004	773.562.120	334.500.022	331.175.800	327.630.000	4.744.212.230
Cartera Crédito MN	4.784.457.437	2.871.619.845	0	0	0	0	7.656.077.282
<b>Total Vencimiento Pasivos</b>	<b>1.586.243.668</b>	<b>2.572.889.797</b>	<b>1.386.675.958</b>	<b>2.462.086.419</b>	<b>105.415.764</b>	<b>1.395.044.948</b>	<b>9.508.356.554</b>
Obligaciones con Publico MN	1.586.243.668	2.572.889.797	1.386.675.958	2.462.086.419	105.415.764	1.395.044.948	9.508.356.554
Diferencia	59.003.491	-315.449.452	-224.400.867	-390.754.584	160.322.288	849.484.658	138.205.533
<b>MONEDA EXTRANJERA</b>							
Recuperación de Activos ME	279.728.660	260.715.017	18.367.956	0	160.322.288	849.484.658	1.568.618.579
Inversiones ME	35.834.126	257.376.592	18.367.956	0	160.322.288	849.484.658	1.321.385.620
Cartera de Crédito ME	243.894.534	3.338.425	0	0	0	0	247.232.959
<b>Total Vencimiento Pasivos ME</b>	<b>220.725.169</b>	<b>576.164.469</b>	<b>242.768.824</b>	<b>390.754.584</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.430.413.046</b>
Obligaciones con el publico	220.725.169	576.164.469	242.768.824	390.754.584	0	0	1.430.413.046
Diferencia	4.748.573.544	1.469.268.599	-837.514.706	-2.518.340.981	386.082.323	-217.930.290	3.030.138.490
<b>Total recuperación de Activos Sensibles a tasas</b>	<b>6.555.542.381</b>	<b>4.618.322.865</b>	<b>791.930.076</b>	<b>334.500.022</b>	<b>491.498.088</b>	<b>1.177.114.658</b>	<b>13.968.908.090</b>
<b>Total Exigibilidad de pasivos sensibles a tasas</b>	<b>1.806.968.837</b>	<b>3.149.054.266</b>	<b>1.629.444.782</b>	<b>2.852.841.004</b>	<b>105.415.764</b>	<b>1.395.044.948</b>	<b>10.938.769.600</b>
<b>Total general</b>	<b>34.584.680.743</b>	<b>26.240.668.592</b>	<b>5.589.095.163</b>	<b>4.525.341.115</b>	<b>2.562.906.202</b>	<b>7.280.618.237</b>	<b>80.783.310.052</b>

COOPE AYA RL.							
REPORTE DE BRECHAS MONEDA NACIONAL Y EXTRAJERA A DICIEMBRE 2010							
	<u>1 A 30 DÍAS</u>	<u>30 a 90 días</u>	<u>90 a180 días</u>	<u>180 a 360</u>	<u>360 a 720</u>	<u>más de 720</u>	<u>TOTAL</u>
<b>MONEDA NACIONAL</b>							
<b>Recuperación Activos MN</b>	<b>4.421.653.937</b>	<b>4.850.563.051</b>	<b>710.696.206</b>	<b>416.090.996</b>	<b>0</b>	<b>96.460.000</b>	<b>10.495.464.190</b>
Inversiones MN	1.170.987.134	1.011.778.600	710.696.206	416.090.996	0	96.460.000	3.406.012.936
Cartera de crédito	3.250.666.803	3.838.784.451	0	0	0	0	7.089.451.254
							0
<b>Vencimientos Pasivo MN</b>	<b>1.659.069.465</b>	<b>2.311.366.272</b>	<b>1.326.489.423</b>	<b>2.509.901.300</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>7.806.826.459</b>
Obligaciones Publico MN	1.566.816.275	2.311.366.272	1.326.489.423	2.509.901.300	0	0	7.714.573.269
Obligaciones Entid Financ MN	92.253.190	0	0	0	0	0	92.253.190
<b>MONEDA EXTRANJERA</b>							
<b>Recuperación Activos ME</b>	<b>324.739.263</b>	<b>236.721.045</b>	<b>4.905.831</b>	<b>0</b>	<b>94.472.796</b>	<b>1.034.915.419</b>	<b>1.695.754.354</b>
Inversiones ME	295.510.414	11.415.859	4.905.831	0	94.472.796	1.034.915.419	1.441.220.319
Cartera de crédito ME	29.228.849	225.305.186	0	0	0	0	254.534.035
<b>Vencimientos Pasivo ME</b>	<b>105.835.529</b>	<b>778.358.984</b>	<b>592.864.567</b>	<b>106.643.025</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.583.702.105</b>
Obligaciones Publico ME	105.835.529	778.358.984	592.864.567	106.643.025	0	0	1.583.702.105
							0
<b>Diferencia</b>	<b>2.981.488.207</b>	<b>1.997.558.840</b>	<b>-1.203.751.953</b>	<b>-2.200.453.329</b>	<b>94.472.796</b>	<b>1.131.375.419</b>	<b>2.800.689.980</b>
<b>Total de Recup Activos Sens Tasas</b>	<b>4.746.393.200</b>	<b>5.087.284.096</b>	<b>715.602.037</b>	<b>416.090.996</b>	<b>94.472.796</b>	<b>1.131.375.419</b>	<b>12.191.218.544</b>
<b>Total de Recup Pasivos Sens Tasas</b>	<b>1.764.904.993</b>	<b>3.089.725.256</b>	<b>1.919.353.990</b>	<b>2.616.544.325</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9.390.528.564</b>



# Lic. Gustavo Flores Oviedo

## Contador Público Autorizado

---



### *INFORME COMPLEMENTARIO DEL AUDITOR EXTERNO*

*(SOBRE LAS DEBILIDADES SIGNIFICATIVAS RELACIONADAS CON LA EVALUACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA LEGAL APLICABLE AL SECTOR FINANCIERO, AJUSTES A LOS ESTADOS FINANCIEROS INTERMEDIOS, CONTROL INTERNO Y DE LOS SISTEMAS AUTOMATIZADOS DE LA ENTIDAD)*

Hemos efectuado la auditoría de los estados financieros de **Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Instituto de Acueductos y Alcantarillados, R.L (COOPEAYA, R.L.)**, al 31 de diciembre del 2011 y emitimos el dictamen sin salvedades sobre esos estados financieros con fecha 03 de febrero del 2012.

En la planeación y ejecución de la auditoría de esos estados financieros de **Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Instituto de Acueductos y Alcantarillados, R.L (COOPEAYA, R.L.)**. Consideramos su estructura de control interno y los requerimientos mínimos establecidos por la Superintendencia General de Entidades Financieras sobre el cumplimiento de la normativa legal aplicable al sector financiero, la necesidad de ajustes a los estados financieros intermedios remitidos a esa Superintendencia, los mecanismos de control interno de la **Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Instituto de Acueductos y Alcantarillados, R.L (COOPEAYA, R.L.)**, y el análisis efectuado a los sistemas automatizados que utiliza, para determinar los procedimientos de auditoría con el propósito de expresar opinión sobre los estados financieros, y no de proporcionar seguridad sobre el cumplimiento de los aspectos señalados. No notamos asuntos relacionados con su funcionamiento que consideramos condiciones que deben ser informadas bajo normas internacionales de auditoría. Las condiciones que deberían ser informadas son asuntos de los cuales tendríamos conocimiento y que a nuestro juicio se relacionarían con deficiencias importantes en el cumplimiento de la normativa vigente, el diseño u operación del control interno y con los resultados del análisis de los sistemas computarizados y ajustes a los estados financieros intermedios, que podrían afectar adversamente la habilidad de la **Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Instituto de Acueductos y Alcantarillados, R.L (COOPEAYA, R.L.)**, para registrar, procesar, resumir y presentar la información financiera de manera consistente con las afirmaciones de la Gerencia en los estados financieros.

En carta CG 1-2011 de fecha 05 de agosto del 2011, y CG 2-2011 de fecha 03 de febrero del 2012, hemos informado a la Gerencia de la **Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Instituto de Acueductos y Alcantarillados, R.L (COOPEAYA, R.L.)**, sobre las condiciones del cumplimiento de la normativa vigente y del control interno y de los resultados del análisis de los sistemas computadorizados y ajustes a los estados financieros intermedios que fueron observadas durante la auditoría. Estos informes han sido analizados por la administración de **COOPEAYA, R.L.**, y su Consejo de Administración, los cuales les han dado seguimiento.

(Continua...)

# Lic. Gustavo Flores Oviedo

## Contador Público Autorizado

---



(Finaliza...)

Al respecto una debilidad significativa representa una condición que debe ser informada en la cual el cumplimiento de la normativa vigente, el diseño u operación de los componentes del control interno y los resultados del análisis a los sistemas computarizados y ajustes a los estados financieros intermedios, no reducen el riesgo de que errores o irregularidades, en montos que serían importantes en relación con los estados financieros sujetos a auditoría, ocurran y no sean detectados oportunamente por el personal de la **Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Instituto de Acueductos y Alcantarillados, R.L (COOPEAYA, R.L.)**, en el curso normal del trabajo asignado.

Sin embargo ninguna de las condiciones que deben ser informadas descritas en las cartas antes mencionadas se considera debilidades significativas.

Este informe es para conocimiento de la Superintendencia General de Entidades Financieras, de la Gerencia General y del Consejo de Administración de **Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Instituto de Acueductos y Alcantarillados, R.L (COOPEAYA, R.L.)**.

**Lic. Gustavo Flores Oviedo**  
**Contador Público Autorizado N° 3101**  
**Póliza de Fidelidad N° 0116 FIG3**  
**Vence el 30 de setiembre del 2012**

**San José, Costa Rica, 03 de febrero del 2012.**

**“Timbre de Ley número 6663, por ₡25,00 del Colegio de Contadores Públicos de Costa Rica, adherido y cancelado en el original.”**